

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz fordítva:
 Egész évre 12 frt.
 Fél évre 6 frt.
 Negyed évre 3 frt.
 Egy hónapra 1 frt.

Vidékre postán küldve:

Egész évre 14 frt. — kr.
 Fél évre 7 frt. — kr.
 Negyed évre 3 frt. 50 kr.
 Egy hónapra 1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.

Szerkesztőség:
 Kasziny-utca 1. szám, földszint, balra.
 Bérmentellen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.
 Kéziratokat vissza nem küldünk.
Kiadóhivatal:
 Kasziny-utca 1. szám, földszint, balra.
 Hirdetések díjszabása szerint.
 Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap után: szám 3 kr.

A közművelődési egyesületek I. congressusa.

Arad, szeptember 20.

(V. L.) A mag, melyet a magyar iskola-egyesület vetett el, kikéltében van. Egyre többször és hitelt érdemlő bizonyossággal beszélnek arról, hogy a közművelődési egyesületek I. congressusa ez évben okvetlen meg fog tartatni, és pedig a jövő hó 8-án, Tisza Lajos grófnak elnökelete alatt, ki csak talán épen most, midőn e sorokat írjuk, mondja el záró beszédét, az érdekes országos értekezletén Körömczibányán.

A mozgalom sikerrel biztat. Ed-dig mintegy negyven egyesület jelentette be részvételét, sőt a magyar iskola-egyesülethez, mint az e congressust előkészítő bizottsághoz már fel is terjesztettek azoknak névsora, kik a vidéki egyesületeket képviselni fogják.

Sajátságos képe lesz mindenesetre e congressusnak. Már maga az a körülmény, hogy nem egy hivatás képviselőiből, de egy szőlővén a nemzeti közélet minden ágának szerepvivőiből fog megalakulni, azon reménységet támasztja bennünk, hogy egészséges eszméknek, sikeresen megvalósítható reformoknak nem leszünk hiányosok.

A congressus sikereinek biztosítására a magyar iskola-egyesület készíti el a munka-programmot s így e perczen majdnem biztosan tudjuk, mi leend a congressus tevékenysége, munkája. Ezek közül mindenesetre a legfontosabb: a közművelődési egyesületek szövetsége.

Akkoriban, mikor ez irányban a magyar iskola-egyesület mozgalmat indított, lapunk is: egy a Kölcsey-Egyesülethez érkezett megkeresés nyomán tudósított a fontos kezdeményezésről, valamint, hogy végülük az sem ismeretlen, hogy a Szepsi-Szt.-Györgyön tartott E. M. K. E. kongresszus mily merveven utasította el a megajánlt szövetséget.

A dolog nem csekély fontossága. Az egész magyar társadalmat egyetemesen a misszióra, hogy Kárpátoktól Adriáig minden helyre hódító hadseregként vonuljon győzelmesen e

só: közművelődés. Se particular érdekek, se valami indokolatlan anyagi kérdések nem tarthatják vissza az E. M. K. E.-t. A közművelődési egyesületek szövetsége nagyon enyhén van megajánlva, úgy hogy annak elfogadásával e leghatalmasabb egyesület, a melynek pedig az erdélyi részeket kivül sok magyar tőkéje van, egyetlen krajczárja se kerül Erdélyen kívül más helyre. A szövetség kimondása csupán ideális kötelekre szorítkozik, s vagy egy központi kormánytanács által kívánatnak a vidék haszoncélú egyesületei igazgattatni, vagy csupán a vándorgyűlések által némi solidaritást megteremtetni.

Tagadhatlan, az iskola-egyesület mikor a szövetség eszméjét felvetette, többet akart. És helyesen! Végre is tudunk kell azt, hogy a magyar cultura csak úgy hódíthat, ha ott is megerősítettik, istápoltatik, a hol voltaképpen nem nemzetiségi hódítás leend az. Így nagyon bizonyos, hogy a magyar cultura győzedelmessé tételére magában a magyar emporiumokban, az Alföldön is munkálkodni kell s ha itt nem támaszt is a kulturharcz anynyi nehézséget, de teljesen a vegyes nyelvű vidékekre fordítani a figyelmet, nagy tévedés volna.*

Mi teljesen felfogjuk és méltányoljuk Erdély sajtószerepét s nem is habozunk kimondani, hogy ha valahol, hát Erdélyben a társadalom soha lelkesedésben nem szunnyadó munkásságára van szükség, a mellett, hogy azt minden kitelhető módon a kormány, törvényhozás támogatja, hogy csak valamennyire reményteljes jövőnek vessük meg alapját, melyben a magyar cultura győzni fog, — mégis, mert ezzel Erdély csak egy szemnyit se ad fel nemes és nem eléggé méltányolható lelkesedéséből, — mi e szövetségbe való belépésre kérjük őket, mert az egyesített erők hatalmáról oly számos tapasztalat győzhetett meg már mindanyujunkat.

* E helyen szükségesnek tartjuk a sajtó álláspontunk igazolása végett kijelenteni, hogy az E. M. K. E. magatartása teljesen jogosult, mert hivatása és működési köre annyira specialis, hogy bármennyire rokon működést is ejtenek ki a többi közművelődési egyesületek, a központosítás által határozottan bennük lenne az E. M. K. E. hatásköre és kivánatos működése. A szerk.

Az „ARADIKÖZLÖNY” tározója.

(Szeptember 21.)

Valami hazánk ős lakói a keltákról.

— Az „Aradi Közlöny” tározója. —

Miután hazánkat a kelta nép századokon át lakta, nem tartom feleslegesnek, hogy Duruy Victor „Histoire de France” című műve nyomán róluk egyet-mást el ne mondjak. Érdekes lehet ez reánk nézve mindenesre, különösen azért, mert talán épen sok régészeti leletünk a kelták szokásának és életmódjának ismerete alapján magyarázható meg. A tisztelt közönség szives elnézésére támaszkodva tehát hozzá fogok a kelták őstörténetének rövid ismertetéséhez.

Még akkor, mikor a mammut és a rénszarvas Közép-Európában élt, egy ismeretlen nép lakta Galliát, erről csak is a neki lakásul szolgáló barlangokban talált maradványokból van tudomásunk. Fegyverei, csontból vagy kőből készült eszközöi, sőt kezdetleges rajzai is egytől találhatók azon állatok csontjaival, melyekkel együtt élt. A történet hazánál mintegy 3—400 néptörzssel találkozunk, melyek három nagy családhoz, a kelták, iberek és belgákhoz tartoznak.

A kelták ismeretlen időben a görögök és latinok őseivel a pelagokkal együtt vándoroltak be Azsia központi síkságáról, sokkal korábban, mint a germánok, kik nagy későn a Rajna és Visztula között telepedtek meg. Beköltözése közben a kelta nép egyes ágai megszállták a Duna völgyét, az Alpok mentét, de törzsük előre nyomult mindaddig, míg az Oceán nem állotta útjukat. Megállván a tenger partján, szemükbe öntek Angliának fehér mészes sziklái partjai a lát-határon, elmennek még ide is, csak akkor állanak meg Skóthon bérézein, miután az Oceánról kívül semmit sem láthatnak. Minthogy tovább már nem lehetett menni, a hosszú vándorlás, mely Baktriából indult ki, csakugyan véget ért. A kelták azután hatalmas néppé fejlődtek új hazájukban, ázsiai származásuk jelét megőrizték nyelvüket, mely édes leánya a szanszkritnak, a brahmánok szent nyelvének. E nyelvet még ma is beszélnek Bretagnében, Wales, Skótsország és Irhon némely félsziget és zugaiban, mint

És pedig a szövetség eszméjét nem azon enyhe alakban kívánjuk, melyet a megalkuvás emberei sz.-szt.-györgyi határozat után kivihetőnek tartották, a szövetség által széles mederbe akarjuk tereltetni a magyar társadalom lelkesedését a közművelődési célok iránt, hogy anyagi hatalmával képes legyen csakugyan elérni nehéz célját: a magyar cultura győzelmét.

Mert térjünk csak vissza előbbi szavainkhoz. Addig még csak helyenként arról lehet szó, hogy a tótok, németek iskolái jobbák a mieinknél, addig a magyar cultura hatalmáról valóban csak a legnagyobb optimisták beszélhetnek; ezt úgy erősítjük meg, ha a délibábos rónán nem egy-egy napi járásra lesznek azok az isten kegyelméből fennmaradó sokszor istálló-ból átalakított tanai iskolák, de a közoktatási törvény külföldben is nagyon kivihető s a lesznek szóról-szóra betartva.

Fejezzük be cikkünket Szoriatgh Gusztáv szavaival: A társadalmi élet biztosítja külső szabadságunkat, védi jogainkat és javainkat, s eszközli, hogy az ember biztosított szabadságával szellemi céljait, végrendeletét létesíthesse.

Midőn tehát a nagyszerű erőnek egyesítéséről van szó, ki merne akkor vetet mondani?

Az országgyűlés megnyitása — mint táviratilag már jeleztük, — szeptember 26-ára van kitűzve. A házszabályok értelmében az első ülés a harmadik napon, vagyis szeptember 28-án lesz, amikor is a képviselőház koronázás és koronázás választásával ideiglenesen megalakul. Az első ülésen fogják felolvasni a miniszterelnök azon értesítését, mely szerint ő felsége a király mindkét házat szeptember 29-én déli 12 órára hívja meg a budai várpalotába a megnyitói trónbeszéd meghallgatására. A trónbeszéd kiváló külpolitikai fontossága lesz.

Szegedmegye. A „Csongrádmegye”-ben olvassuk, hogy az 1881-ik év óta készen levő több megye kikerítésére vonatkozó törvényjavaslat még ez évben az országgyűlés elé fog terjesztetni. Szeged vármegye elnevezéssel új megye alakították, Csongrádmegyéből oda csatoltatik a tiszántúli járás valamennyi községe.

vagy madár domboru rajzával. Némelyek pikkelyes páncélt viselnek, mások a nélkül harcolnak. Egyesek kardjukat lánczra kötve nyakukba akasztják.

Kardjuk csak akkora mint másoké, hanem hajító dardájuk pengeje jóval hosszabb mint kardjuk. E penge nem egyenes, hanem ívelt, mint a kardé, s a penge vége egyenes, másik görbe, úgy hogy nemcsak szur, hanem szaggat is, mikor a sebből visszarantja.

Két lovas kocsin egy kocsis és egy katonai kíséretben szoktak utazni és sokszor harcolni is. Előbb eldobják dardájukat s azután karddal támadnak az ellenségre. Némelyek annyira semmibe veszik a halált, hogy minden fegyver nélkül egy övvel derekukon jelennek meg a harcban. Mielőtt az ütközet megkezdődne, kiállnak a sorból, egy szákhadra hívják ki az ellenséget s zörgőit fegyvereket, hogy elrejtésük ellenfelüket. Ellen-ségük fejt rendszeren levágják, s ha híres ember volt, megölték cedrus olajjal s oda nem adták aranyért sem.

A nők szabadon választhatták férjeiket, vittek is magukkal hozományt, de annyi értékűvel a férjnek is birnia kellett, s e kettő együtt véve annak maradt, a ki tovább élt. A férjnek neje és gyermekei felett élet-halál-joga volt. „A mikor egy előkelő haldoklik — mondja Caesar — rokoni köréje gyűlnek s valami gyanusát vesznek észre, kérdőre fogják az asszonyokat; ha rájuk bizonyul valami, a legkegyetlenebb kínzások között égetik meg őket. Temetésük nagyszerű. A mi csak kedves volt a megholtaknak, a tűzbe dobják, még az állatokat is. Kézzel Caesar megjelenése előtt megégették a megholtall legkedvesebb szolgáit és cselédeit.” (Gyakra leveleket is küldenek a megholtakkal elhunyt rokonokhoz.)

A kelták eleinte imádták a menydörgést, csillagokat, tengert, folyókat, tavakat, szeleket azaz a természeti erőket: Kír k volt a leg-remitőbb szél; Farau a menydörgés szelleme, Bela napisten, Pennin az Alpok nejtője, a rduin az Ardenn erdő védistene. Később a papok, a druidák megtanították őket az erkölcsi erők imáadására is. Hesus volt a háború szelleme, Teutates a művészet és kereskedés, Ogmuis a költészet és szónoklás; ezt úgy ábrázolták, hogy szájan egy aranyláncz nyult ki, melylyel megkötötte azokat, kik őt hallgatták. — Teutates ünnepe az uj

Az állami számvitel reformja. illetőleg az állami számvéveszek hatáskörének esetleges kiterjesztése tárgyában enquete tanácskozományt hitt össze a kormány. Az enquete október hó elején fogja üléseit tartani. A meghívott tagokkal közöltettek a kérdések, melyek felett véleményt mondani lesz hivatta a tanácskozomány. E kérdések kiterjednek azon eszméknek egy részére is, melyeket Glyezy Kálmán ismeretes főrendiházi nagy beszédeben az állami zárszámadások hiányos szerkesztésére s az állami számvéveszek ellenőrzésének elégtelen voltára vonatkozólag felvetett.

Városi közügyek.

Arad város költségvetése.

(A hármass bizottság ülése.)

— szeptember 20.

Arad város költségvetési előirányzata felett ma délelőtt tanácskozott az ugynevezett „hármass bizottság” mely tudvalevőleg az iskolaszék, gazdasági szék és pénzügyi bizottság tagjaiból alakul.

A fősámvévo által betervezett költség-előirányzatot a tanács kevés módosítást tett s a hármass bizottság is csaknem minden egyes tételt változtatlanul elfogadott.

Az ekként megállapított költségvetés szerint az összes bevétel előirányzat 359540 frt míg kiadásul 511930 frt 40 van kivette s így a hiány 152390 frt, a mi 46%, pótdó utján fedezhető, a mely számlák 329693 frt 56 k. állami adónak felel meg.

Salacz Gyula polgármester elnökelete alatt részt vettek a bizottsági ülésen Sarlott Domokos és Parecz István tanácsnokok. Institoris Kálmán főjegyző, Bund Henrik fősámvévo, Simay István iskola felügyelő, Rab Lajos, Kerner Péter, Rousenthal Jakab, Gutziáhr Mihály, Rajkai József, Barkó Ferenc, Aggyólygyi Lajos, Varjassy József, Vizer Péter, Virágh Lajos, Urbányi János, Kunz Elek, Mittner József, Pálffy Ede. Prodánovits Dóme, Marek Samu, Boros Vida, Dogaru György.

Salacz polgármester megnyitván az ülést Sarlott Domokos tanácsnok tételeként előadta a tanács által megállapított előirányzati javaslatokat, melyek alapján a hármass bizottság a következőleg alkotta meg a költségvetést.

Bevételek.	
I. Rendesek:	
	frt kr.
Földhaszonbérékből	63663 40
A régi városház helyiségei és a kápolna-utcai lakotanya pinche helyiségeiről fizetendő bérékből	2290 --
A szin- és borbáhpületben bérbeadott helyiségekről fizetendő bérékből	23460 --

év első éjszakáján lőtök fáklya fényénél az erdőben; ez alkalommal a pap arany sarlóval összegyűjtötte a guit, egy élődi növényt, mely bizonyos fák ágain él, mely nagy szerepet játszott a kelták vallásos szertartásaiban és az orvoslásban; de csak azt szedték le, mely a szent tölgyön élt. Csata előtt Hesusnak ajánlották a szákmányt, s utána neki áldoztak az elrabolt állatokat. A ki eltagadta volna szákmányát, a legkegyetlenebb büntetés érte.

A papok, a druidák vagyis a tölgy emberei Indiából hozták magokkal a vallás alapelveit. Hittek a tulvilági életben s esotel bűnböndésben vagy jutalmazásban. A renetegekben emelt oltáiraikon gyakran áldoztak emberréval. A kik valamely betegségben szenvedtek, vagy kik valamely veszelőt kiállottak, fogadtak tettek a druidák előtt, hogy emberi áldozatot fognak bemutatni a halhatatlan isteneknek. Gyakra egész kunyhót megtöltöttek emberekkel, azután felgyújtották s így mártották be áldozatukat.

Az összes druidák felett egy korlátlan fő állott. Halála esetén a legérdemesebb követte őt rangban. Bizonyos időben összegyűltek a druidák az ország belsejében és ott ítéletet tartottak.

A druidák nem mentek a harcba, nem fizettek adót; a kik rendükbe léptek sokszor 20 évi próbának is alávetettek. Ez alatt egy esomó verset meg kellett tanulniok, de leírni nem volt szabad; egyébként a görög írást használták. Hitük az volt, hogy a lélek nem veszt el, hanem egyik testből a másikba vándorol.

Mellettük találkozunk a bárdokkal, a jósok és jóslónokkal. Ez utóbbiak, kikből bűbájosság miatt nagyon félték, a tenger hullamait cspadosott vad szirtéken szerettek leginkább tartózkodni. Szavuk, mint hitték, még a tenger haragját is lecsillapítja. Voltak egy némelyek, kikről azt hitték, hogy ök rombolják le s építik fel az istenek hajlékait egy bizonyos napon; de ha valamelyikük eljött egy követ téstvére tüstént széttépték.

Az óvatok vagy jövendő mondok az állatok beleiből és a madarak repüléséből jósoltak. Semmibe sem fogott a kelta a jövendő mondo megkérdezése nélkül.

Mig a druidák teljes erejükben voltak, a bárdok jelen voltak mint költők minden egyházi ünnepeknél. Ök magasztalák a hatalmaso-

	frt k
A baromvásár-téri korcsmák után	900 --
A téglafektetés által kiaknázandó városi földért várható jövedelemből	900 --
Legeltetési díjakból	10000 --
Kioszk felállítás és furdői díjakból	21 --
Mértékletesítési és vékakölcsönzési díjakból	8000 --
A bor- és sormeresi jog bérbeadásából	26250 --
Pálkammerési illetékből	70000 --
A pálinkabehozatali díj-szedési jognak kezeléséből	1110 --
Köveztvámból	61340 --
Helypénzszedésből	37250 --
Partjavadalmi díjak szedéséből	4000 --
A halászlát jog bérbeadásából	80 --
A vadászati jog bérbeadásából	200 --
Falerakóhelyek utáni bérékből	4325 56
A nagy- és kisvághid használatáért és a levagandó marhák orvosi vizsgálatáért fizetendő díjakból	3500 --
Közmunka tartozások megváltásából	9400 --
Rendőri kihágásokért kiszabandó bírságokból	1750 --
Adóvégrenajt. és intési díjakból	3800 --
A város tulajdonát képező 50 db légszuszvillagítási részvény után várható osztalékból	350 --
Katonai szállás- és istálló pénzekből	380 --
A vasártéri levassági laktanyáért 1887. évben fizetendő bérösszegből	5038 37
Arvonlókatonatiszték szállásbérének megterítéséből	290 --
Allami és községi adónak a haszonbérlek által leendő megterítéséből	4840 --
A kórházban ápolat betegek után fizetendő gyógyköltség visszatérítéséből	810 --
Mulasztási kamatokból megterítendő és egyéb tartozások általalékból	1000 --
Az árva-pénztári kölcsönök kamatainak 10%-ából	2250 --
Perköltségek megterítéséből	650 --
Kutya adóból	1500 --
A gabona piacozon levő mérleg-hazakban mérlegelés után fizetendő díjakból	613 67
A város által kiszolgálandó katonai elfogatók után várható jövedelemből	140 --
A közuti vaspálya és téglagyár részvény-társaság által az utcai terület használatáért	500 --
Adóbecslési bizonyítványok kiállításá által várható jövedelemből	45 --
Ipárengevények kiállításá és bírság-pénzekből várható jövedelemből	2000 --

kat, a hőseket és isteneket. Ott látjuk a nagyok jobbján a lakomáknál.

Nevetesebb druida emlékek: a penlvánok vagy menhérek, óriás durva köcszlopok vagy egyedül, vagy csoportban egész sorokat képezve. Ez utóbbiakról azt mondaná messziről az ember, hogy valamely titánok sorozatát. A cromlechek koralakban elrendezett nagy kövek, némelykor a menhir körül. A dolmenek durva oltrórk voltak, melyek egy asztalhoz hasonlóan nagy kő tuskókon nyugodtak. Némely kő lap hét méter széles, s ugyanoly hosszú.

E különös emlékeknek gyakran különböző alakú rajzok vannak, melyek állatokat vagy fákát ábrázolnak. Rendesen a legszebb helyeken vannak felállítva, hol a lélek kivetkezik magából s egyesüden az istenek emelkedik. Más emlékek a tumulusok, földből emelt dombo-k, valószínűleg sírok.

Ime röviden a mit a keltákról tudunk; hazánk dinantúli részén már számos ily sírdombot felnyitottak, s bennük mint a keszélyi sírmezőkben tömördek tárgyat fedeztek fel. Itt vannak Tiszánál s Marosunk vidékén a kun-halmok is az avar györök, mennyi kince rejtőzhetnek még itt a föld alatt, hány múzeumot meg lehetne ezekkel tölteni csak legyen hozzá kellő erő és tehetség.

Laukó Albert.

A milliókért.

[S. Poly.] (Franczia régeny.)

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: Sz. J. —

X.

Varreux gróf ott állt iróasztalánál, midőn Darvil Emil hozzá benyitott; megnyerő barátsággal oda sietett a fiatal ember elé s jobbját feleje nyujtva, kezdé: Végre valahára van szerencsém önt, kedves uram, nálam láthatni, s így alkalmam nyílik önnek legforróbb hálámat kifejezni azon szeretetreméltó szolgálataért, mely által megmentette életemet.

„Kérem gróf ur, ne tessék az ily cselszöveg-ről megemlékezni, hisz szomorító dolog volna, ha már az ember felebarátján sem akarna segíteni, kivált ha ez öregeb.

„Dicsérem elveit, Darvil ur”, viszonza Varreux, egytuttal ülésel kínálva őt. Ez he-

Arad város községi iskolai költségvetése 1888. évre állami segély címén	3000
A városi kereskedelmi iskola jövedelme	900
II. Rendkívüliek.	
Különféle rendkívüliek nyerhető jövedelemből	1200
A holtmaros szabályozási költségeihez való hozzájárulás címén	270
A kórház alapítványi tőke 1887. évi kamataiból	610
A két temető felügyelőnek a temető alapból a házi pénztár javára megterítendő fizetés fejében	500
Az összes bevétel tehát	359540 40

Kiadások.

I. Rendesek.

Tiszviselők fizetése 63210 forint. E tétel a tavalyi költségvetéshez mérten emelkedett, miután a bizottság a gáji orvos látortási állását 400 frtra emelte fel, továbbá a gáji alkaptány mellé egy 550 frtos segédügyi állást szervezett, s végül a városi B. A. N. Y. Béla árvászeki ülnöknek 100 frt fizetési pótlékot szavazott meg.	
Az adókezelésnél alkalmazottak fizetése és végrehajtási kiadásokra	2150
Nem választott hivatalnokok és egyéb alkalmazottak fizetése	5120
A rendőri legénység fizetésére	28110
Cselédség bére	5590
A tűzörök fizetése és ruhailletmenyére, továbbá a tűzöltői szerek fenntartására	6020
E tétel emelkedését indokolja azon körülmény, hogy egy új viztorló kocsi, tömlő és 50 vízveder beszerzése vált szükségessé.	
Kezdyjók	5516 frt 73 kr.
Díjak a napidíj mellett alkalmazottak részére	4526 frt — kr.
A főkapitány e tételnél azt kívánta, hogy miután a palinkameresi regale a kezelés alkalmából a rendőrség ezután tömördek panasz felvetelére lesz hivatalos, erre egy külön napidíjas alkalmazások. A bizottság azonban egy határozott, hogy ezt a polgármester csak szükség esetén és akkor is a regaléból eredő jövedelem terhére alkalmazza.	
Irodai és hivatali szükségletekre Nyomatványok és hirdetések	1500
Napidíjak és utazási költségekre	2400
Városi épületek fenntartására és kezelésére	8000
Városi épületek tűzkár elleni biztosítására	2850
Illetékekre	100
Perköltségekre	400
A város ingatlanai után fizetendő állami adó	17800
Egyenértékű illeték	marad
Az utcák világítására	16300
Az utca tisztításához szükséges fogatok és eszközök beszerzésére	8000
E tételnél többen, különösen Vizer Péter panaszolták, hogy a hatóság az utcák tisztítására nem fordít elegendő gondot.	
S. A. C. z. polgármester és Urbányi főkapitány válasza után a bizottság Virágh Lajos indítványára e tétel 1000 forinttal fel-emelte s elhatározta, hogy egy perkefő gép szereztesse be az utcák tisztítása céljából.	
Parti művek emelésére és védőgátok fenntartása és gondozására	4000
Kövezésre és utca csatornák építésére valamint a kövezetvám háziágos kezeléséből felmerülő kiadások fedezetére	61000

Külthatárbeli utak és hidak fenntartására	9400
Tűzifa szükségletre	2450
Elfogatózásra	2000
A rendőri legénység és szolgaszemélyzet ruházata és felszerelésére	5500
Letartóztatott egyének tartási költségeire	130
A kórházakban ápolandó betegek után fizetendő gyógyköltségekre	7620
A város községi kötelekbe tartozó szegények segélyezése és ellátására	14500
Lelencz és árva gyermekek tartására	2470
A polgári menházban Ő Felsőége I. Ferencz József nevére tett alapítvány évi járuléka címén	900
Községi iskolák fenntartására	57035
Ipartanócskiskola kiadásainak fedezésére	2995
Az aradi kereskedelmi tanoncziskola segélyezésére	2000
A római kath. egyháznak	2360
A görög kath. egyháznak	1025
A ágostoni hitvallású egyháznak	200
A görög keleti egyháznak	1860 80
A helvét hitvallású egyháznak	300
A helybeli zenede segélyezésére	400
A görög keleti szerb hitfelekezeti részére és közoktatási 5 százalékos járuléka fejében	525
A görög keleti román egyháznak	1000
A mózes hitvallású egyháznak	3500
Az ágostai evang. hitfelekezeti részére	470
A mérték hitelesítési hivatal szükségleteire	2000
Az átvonuló katonai tisztiek által használandó szállások és itatók után fizetendő bérekre	1270
A katonaság részére beszerzendő anyagok és egyéb kiad.	590
A helypecz szedésével összekötött kiadásokra	2600
A sétány falkola és fasorok fenntartására	1000

A palinkameresi regale kezelési költségei	10,400
A nyugdíjalap kimérülte esetén a város által fedezendő	2412 60
Egészségügyi kiadások	1100
Fürdőörök fizetése	220
1 östönjdi a ménési vincczelérek képezdének	180

II. Rendkívüli kiadások.

Az előre nem látható szükségletek fedezésére	6000
A templomépítési alapnak megterítendő 43346 frt 29 ktból 1887. évre eső 5-ik részlet fedezésére	5000
A külvárosban építendő gyermekkert költségeire	7
Kobányi Mihály, Roth Amália és Waltersdorfer Róza magán gyermekkezelésének segélyezésére	900
A városi legelőt fenntartó polgári lövészet részére	1000
A színházépítésre felvett 50000 frt kölcsön után 1887-ik évre járó 6% kamat és tőke visszatérítés fedezésére	12025
A honvéd lovassági laktanya átalakítására az aradi I. takerékpártárból felvett 13.000 forintos kölcsön után 1887. évre járó 6% kamat és tőke visszatérítés fedezésére	4528
A Kölcsey-egyesület részére Arad város és megye monographiájának megírásáért járó költségekhez való hozzájárulás címén	600
Az 1885 év végén fedezetlenül maradt és 1887-ben már tulajdonított összesen	18160
Kataszteri térképre megszavazott	1872 22
Összes kiadás tehát	51930

A bizottság így a költségvetést teljesen megállapította s az így alakban kerül a törvényhatósági bizottság jóváhagyására.

VIDÉK.

A csanádmezei gazdasági egyesület lövészversenye.

Az „Aradi Közöny” tudósítójától. — Makó, szeptember 19.

A csanádmezei gazdasági-egyesület által az 1885. évtől kezdve rendezni szokott lövészversenyek, ez idén október hó 9-én fogtak megtartani.

A sorozat a versenyzőgazdagság által oly változatosan van megállapítva, miszerint a verseny napján valóban ritka élvezetet nyújt, az elmúlt két év versenyei iránt is meglepő érdeklődést tanúsított nagy közönségnek.

Mert azon körülmény, hogy az eddigi gátversenyek helyett ez alkalommal a sokkal élvezetesebbnek ígérkező hadály verseny vett fel, a megállapított sorozatnak csak előnyére válik, s ezért hiszünk is, hogy most még azok sem mulasztják el a versenyek megzsemlélését, kik ezen nemes élvezetet maguktól megtagadták.

Nem kis mértékben emeli a versenyzők érdeklődését, továbbá a csanádmezei agrárszövetkezet és díszes közreműködése is, mely szerint éppen a gátverseny díjait saját pénztárból 600 franc aranyat tűzött ki. Ha továbbá figyelembe vesszük azt is, hogy az ügvető verseny díja 200-ról 300 francra emeltetett, hiszik és remélik, hogy a versenyzők is hálót számmal fogják a gyepen megjelenni s a verseny sikerét biztosítani.

„Es különben, mert a mint tudom, Emil Angliában szokatlan keresztnevű, míg Darvil csakugyan angol eredetű, jegyzé meg Emil. „Azt megengedem, csak hogy oly országban, hol a föld minden országából gyűlnek össze, nem valami különös, ha idegen nével találkozunk.”

„Tehát, a mint gróf ur mondja, jogosultau viselem a Darvil nevet. En pedig azon leszek, hogy a név jó hirre vergődjék. Szilárdan megmaradok azon elhatározásomnál, hogy szüleimtel több semmi nem érint az én fogadok. Még jól emlékszem, hogy gyermek koromban falun laktam, hét éves fivő lehettem midőn iskolába küldték, hol írni, olvasni, számolni és keveset a földrajzból tanultam. Hogy később magasabb iskolákba jártam, iskolatársaim gyakran kérdősködtek szüleim felől, sőt egy két tanár megjegyzésekkel élt rejtélyes származásom fölött. Már akkor elhatároztam magamban: minél többet tanulni, és beváltottam szavamát, a mennyiben tehetségemet kiképeztettem és a szobrászaton kívül a csaiszolást is megtanultam.”

„Es ezt bátran állíthatja. Nem csak, hogy több szobrait ösmérem, de itt is láthatja két rezmekmvet egy alvó fiút és amott Flóra szobrát.”

— Csakugyan, tölem vannak ezeka szobrok,“ mondá Emil örömtel hangon.

— „S kedves arcot tüntet fel ez a Flóra, nem valami közönséges istennő a szokásos egyenes orral és feltűnő piczi szájjal.”

Darvil Emil elpirulva a szoborra nézett, azután kalapját vette és távozni készült.

„A mint látom, itt akar hagyni” mondá a gróf barátságos hangon, „nem akarom ugyan feltartóztatni Darvil ur, mindig örömmel fogadom őt.”

Darvil Emil megköszöntö a gróf szívélyes fogadtatását, mire ez kezét szorítva, hozzá tév: „Remélem, hogy nem sokára többet fogok önnök mondhatni szüleiről, most pedig még egy kéresem van, melynek teljesítését elvárom!”

Ha tehetségemben áll, gróf ur, készséggel fogom teljesíteni.

„A mi azt illeti, kedves uram, tudom, hogy teheti. Ön évi járadékát többé nem akarja elfogadni, az is, akarom mondani szép, de könnyen megeshetik, hogy pénzügyésébe talál jutni, ön némiképen fényezéshez van szokva; ígérje meg, hogy egyedül hozzá-

Kívánatos volna, hogy a mezei gazdák versenye iránt is több érdeklődés legyen az illető gazdák körében, mint azt a megelőző években tapasztaltuk, hisz erre sem éppen megvetendő díjak vannak kifizerve, mert egy rövidke pályá megfutásáért 100 frankot elvinni s ezen felül a sport-babérrel is gazdagabb lenni — nem csekélység.

Van azonban a fentebbieken kívül a versenyben résztvevő gazdáknak még más előnyök is, melyeknek jellehezű az, hogy esetlegesen győztes levők bebizonyított képessége által értékben növekedik; sőt, még az sincs kizárva, hogy a nem reménylett ár felajánlásaival jó bevőjük is akadhat.

Mely körülmények figyelemre méltatását, már saját érdeklődésből is melegen ajánljuk a gazdáközönségnek.

Válasz a pécskai levélre.

M. Pécska, szeptember 10.

Szerkesztő Ur!

Becses lapja 253. számában f. hó 17-éről kelteve „Bumerang” aláírással M. Pécskáról egy levél jelent meg, mely legutóbbi országos vásárunk alkalmával tapasztalt pénzügyi eredő ipar s kereskedelmi ügyünk pangását, kulturális állapotunk bönültségét parkodik a viszonyainkat nemismerő közönség előtt feltüntetni.

Miután én is azok közé tartozom, kik mint a fenti levél írójá önmagáról mondja, kicsinyes okok miatt a „tüntető huza vonat” kerülni szeretik, azért a hivatkozott levélre nem is válaszoltam volna, ha az a kötelezettség mindenkor átérzeni tudó községi előjáróságunk mulasztásának, közönységségének nem tulajdonítana oly körülményeket, melyek a levélírójának, hogy enyhébben fejezzem ki magam — nagy fokú elfogultsága s tájékozatlanságára mutatnak.

Nem tartottam volna szükségesnek a választ, ha a levélírója népokatás ügyünket igaztalanul oly mostoha lábon állónak nem iparkodott volna feltüntetni.

De épen azért, mert meg vagyok győződve, hogy ama levél alapját elfogultság s tájékozatlanságon kívül egy jó adag malícia is képezi,*) amennyiben a levélírója, ha a közügyeket igazán szíven viselő egyén, mielőtt az állítólagos orvoslásra való hibákat egységes vagy testületi mulasztásának róta fel: alapos meggyőződést szerkesztett volna arról, vajjon a hibák létezőnek-e s ha igen, honnan s kinek mulasztásából erednek.

Hogy pénzünk nincs, hogy vásárunk ennek következtében pang, arról azt hiszem, miután országos baj, a mi előjáróságunk nem tehet, s meg vagyok győződve, hogy jövőben a hasonnemű bajok orvoslására nézve, szívesen átengedi a tért Bumerang ur genialitásának.

Egészségügyünk hála istennek, mint ezt a levélíró ur is elősméri, jó; nem félünk a cholera-tól, nem azért mert azt „ujság-cholera” hiszünk, vagy mert az még Olaszországban uralgónak tartjuk, hanem azért nem, mert hatóságunk, előjáróságunk s a járványbizottság úgy az idén, mint az előző években is, megtette a feleletes hatóság által kiadott utasítások szerinti óvintézkedéseket.

Hogy a vásár alkalmával a vásártéren szemégyült össze az való, de az is való s ezt a levél írja sem tagadhatja, hogy az előjáróságunk ezt megakadályoznia nem volt módjában.

Hogy azonban az itt összegyűlt szemét még most is a vásártéren s plane a templom környéken „diszelegne”, azt határozottan tagadom, mert azt az előjáróság vásár után mindjárt elakarította. Ezt szokta tenni egyébként, nemcsak valóságos, hanem heti vásárjaink után is minden alkalommal.

Tegyen csak egy kis étét a vásártéren Bumerang ur s állításon valódiságáról meg fog győződni.

*) Az illető tudósítót csupán a jóindulat vezette. A szerk.

Hogy idegen halászok piacainkra döglött s bűzös halakat hoznának, s azt itt akadálytalanul árusíthatnák, nem való, meggyőződhetett volna arról a levélíró, hogy községi. Országunk minden piac alkalmával, nemcsak az eladásra szánt halakat, hanem más a piacra vitt élleli szereket is megvizsgálja s az egészségtelen árucikkeket megsemmisíti.

Egyben igaz van a levélírónak, abban tudni illik, hogy a városunk egy alacsonyabb részén, álló vizek vannak. De hát ennek sem oka az előjáróság; nem, mert nem egyszer kísérlette meg ezen álló vizek levezetését. A költés és farsadáságos kísérlet azonban sikertelen maradt Szakértők tettek már kísérletet s tesznek még ma is a víz levezetésére.

Az előjáróság tehát megtette kötelességét s tekintetben is. Hogy az eredmény mi lesz, azt a szakértő tudni megmondani. Lám milyen jó lett volna, ha mielőtt levele írásához fogott volna Bumerang ur, informáltatta volna magát s tekintetben a községi előjáróság által, mely esetben nem követett volna oly hibát, mit a magukat népbolonditónak feltüntetni szerető egyénekül a lehető legkíméletesebb hangon is tájékoztatásának szoktunk nevezni!

Ennyi egészségügyünkről.

Tanügyünkre már hosszasan foglalkozik Bumerang ur s úgy látszik ez az ügy volt tulajdonképp levélírásának indító oka.

Igaz, nagy fontosságú ügy, megérdemli hogy minden józanon gondolkodni tudó ember tehetősége s körülményeihez képest foglalkozzék vele. Ezt a kérdést én utóljára hagytam. Nem azért fog én ez ügyet az előbbinél kevésbé fontosnak találtam volna, hanem azért, hogy elgondolkoztam a felett vajjon az a jó Bumerang ur nem valami jóakarata, de tévútra vezetett egyén-e, vagy nem-e tájékozatlan, iskolai ügyünket csak az ahhoz nem érték információja után ismerő individuum.**) Vagy pedig olyan, mint kik legelőben találkoznak, feltűnni s magukról beszélni szeretik.

Mert igazán mit is gondoljon az ember oly egyénről, ki palczát tör egy község tanügye felett, mely község anyagi helyzetéhez mérten mindent elkövet, hogy a lakosok szellemi fejlődése a mai kor színvonalára emelkedjék.

Minek nevezem én azt, hogy levelező ur nem tudta, vagy tudni nem akarja, hogy M. Pécskán az izr. hitfelekezeten kívül 9 községi iskolánk van kellően felszerelve. Minek nevezem azt, hogy nem tudta, miszerint rövid pár év előtt a tanács között ezekre került három nép iskolát épített M. Pécska községe, s ezen iskolákban szakképzett tanítók által oktatattja a tanítón lakó szülők gyermekeit? Mit mondjak arra, hogy a levélíró még most sem tudja, hogy e hó 1-től kezdve az iskolák megnyitottak, s mennyiben a beiratások ekkor vették kezdetüket, s e hó 15-étől kezdve a rendszeres oktatás is megkezdett.

A tanyai iskolákban még igaz, hogy a rendszeres oktatás megkezdhető nem volt, de ez a helyi viszonyoknál fogva október 1-ső fele előtt meg sem kezdhető. Amint azonban a tanítás megkezdettől fog, az ottani gyermekek sem fognak „piszortizni” mellett a kuruzsi militéről ingyenes oktatást nyerni a nagyobb gyermekek-től, vagy ha ezt teszik is, iskolán kívül és semmiesetre a tanító vagy az előjáróság beleegyezésével.

Igaz, hogy egy tantermünk, még most is templomul szolgál, de ezt nélkülözhetjük pár napra, a mig t. i. az új templom rendelkezésnek átadati fog „a mennyiben az iskolázék intézkedett, hogy e tanterembe utalt gyermekek ideiglenesen más alkalmas helyiségben nyervek oktatást.” Ez az egy tanterem nincs rendelkezésnek átadva s levelező az állítja, hogy e miatt a többi iskolák sincsenek még nyitva.

Hogy felső iskola helyiségünk egy kissé szűk az igaz, de nem annyira, hogy ott a gyermekek állani volnának kénytelenek. Eddig is

**) Egyáltalán nem az. Meleg barátja és szakértője a tanügynek. A szerk.

lyet foglalt a gróf közelében s elkezdé: „Jacquard jegyző ur azt mondta nekem, hogy ön, gróf ur, fölvilágosított adhat szüleimről; ezért bátorkodtam ide fordulni azon remény érzetében, hogy valahára tudomást fogok nyerni azok felől, kik hozzám oly közel állnak és kikről dacára ennek eddig még semmi hírt nem vettem, a mi minden esetre kevés szeretetre vall.”

„Ebbeli panaszra jogosult-e vagy nem, azt itt nem vitatom, de legjobb akarattal sem ítélték a felől”, felelé a gróf „szint úgy nem áll tehetségemben önnök kimerítő felvilágosításokkal szolgálhatni, de kérdéseire örömet fogom elmondani önnök mindazt, miről magamnak is tudomásom van.”

„Igy tehát először mondja meg gróf ur törvényes házasságban éltek-e szülők?”

„A mennyire én tudom, igen. Igaz, hogy kedves szüleink esketési bizonyítványát nem láttam, de másrésről nincsen semmi okom, hogy törvényes házasságukat kétséghbe vonjam.”

„Hála az égnek e szavaiért!” mondá Emil, melyen felsohajta, mint a kinek szíve nagy teherrel szabadult.

A gróf mosolygott, de nem gunyosan. Emil folytatá: Szüleim csakugyan Angolországban élnek, vagy másutt?”

„Biztosíthatom önt, hogy Angolországban tartózkodnak.”

„Es mivel foglalkozik édes atyám, minő állásban van?” folytató Emil, mire a gróf nyugodtan válaszolt: „En ugy ismerem szüleit, mint vagyonos embereket. Edes atyja tekepenez.”

„Közönségem örülök annak tudatában, hogy azoknak kiknek életemet köszönhetem, gond nem nehezedik vállukra. A mi engem illet, nem fogadok el többé egy fillért sem, mig azt nem tudom, hogy engem látni kívánnak!”

„Ez fölötte gyangéd érzelmemre vall, de bocsásson meg Darvil ur, megdondolatlán egyuttal. A pénz fölötte fontos valamik, de érdekény is, és beszútt el mindenkin, ki nem tudja megbeszélni, mert épen rozskor szokott elmaradni! Öreg ember vagyok; sokat tapasztaltam, higgyen nekem és ne rövidítse meg magamagát egy regényes ötlete folytán.”

„Gróf ur, ha tudja, mondja meg nekem még azt az egyet, igyazi nevem Darvil Emil?”

„Ez kétséget nem szenved!”

rül egy helyre, azt nem vonják kérdőre olyasmiről, a mit husz év előtt esetleg végebevit. Ugy-e magának is lehettek ilyen pajzán csinjei.”

„Mit akar ezzel mondani, uram?” rivalt rá Wilky, apró, merev szeméit gyanakvólóg és bosszusan Darvila szegzeve.

„Semmit sem, tisztelt uram, a mi önt sérthetn” biztosítá a jó szívű Darvil, „kérem ne vegye komolyan az e csekély tréfát.”

Wilky firkuzós tekintetét vetett Darvila s miután annak nyílt arczáról összeinte barátság tükörözőtt vissza, mondá: „Nos, ha csak tréfálni tetszett, uram, belenyugsom. Talán tudni fogja, hogy a ki sok szerencsétlenségem ment keresztül, érzékeny minden tekintetben.”

„Elbűssem” mondá Darvil „s eszem ága-ban sem volt önt által megbántani.”

Azután áttértek az üzletre s miután az üzér tisztességes arít ígért a butorzatot, még a festemények jóvalamint a szobrászati művek egy részét is megvette. Egy két közbevetett megjegyzésből kiderült, hogy Wilky ur ért a műtárgyakhoz de még jobban a számitáshoz. Végre meglett az alku és Wilky ur elbucszott.

Midőn Darvil magára maradt, felkiáltott „Hála az égnek, hogy megszabadultam ezen embertől, kinek jelenléte oly rémülettel töltött el, noha semmi rosszat nem tudok felele!”

Az érzékeny művész kinos jelenetek nézett elébe, de Darvil Emil nemcsak elég batorzággal bírt arra, hogy ellenségek fejverés kézzel álljon szemközt, de azzal a sokkal nagyobb becsű bátorsággal is meg volt áldva mely erkölcsi vitészségben nyilvánul és mely a balsorsnak is nyílt szemekkel felelem nélkül néz elébe.

Szomorúan megrántotta a csemetgyűt, mire Baptiste belépett.

„Kedves Baptiste,” kezdé Darvil, egy uttal néhány darab aranyat az asztalra olvasva „a mit most kell mondanom nebezemre esik!”

„Es mi az tekintetes ur? Talán valami szerencsétlenség érte, s mit csináljak ezzel a pénzzel?” kérde Baptiste bámulva.

„Ez a te béred, mert el kell téged bocsátanom, és ezt azért adom, hogy addig mig más szolgálatot találás, megélhes.”

„Más szolgálatot?” kérde Baptiste fej-t busan lehajta. „Nincsen velem megélgedve?” (Folyt. követezik.)

gondoskodott iskolásközükről, hogy a gyermekek ülhelyekkel láttassanak el, s meg vagyok győződve, hogy ezután is fog gondoskodni s nem fogja kikérni Bumerang urak e tekintetben sem anyagi, sem erkölcsi támogatását.

A felső iskolát különben az iskolások s illetve az előjáróság szándékozott már az ideán kibővíteni, hogy azonban ez még nem történt, nem az előjáróság s még kevésbé az iskolásoké. — Ha ez az ügy igazán érdekli Bumerang urat, úgy informáltassa magát az építés elmaradását illetőleg az iskolások vagy az előjáróság által, s akkor a m. pécseket nem fogja mulasztással vádolni s részünkről több elismerésre s igaz felszólalásai esetén erkölcsi elismerésre számíthat.

Egy pécskal.

KÜLFÖLD.

Boulangier újra beszélt. A nyugtalan tabornok Boulangier, ki úgy látszik nagyon félt, hogy a francia közönség előtt feledésbe merül alakja, egy saint-galmieri távirat szerint e hó 18-án ismét beszélt. A katonai szemle előtt Boulangier tábornok beszédet intézett a tisztékhez, melyben az előző napon tartott hadgyakorlatokat bírálván, a csapatok kiképzését megdicsérelte ugyan, a tisztet azonban sürögően felhívta, hogy a francia hadseregben divó taktikát tovább fejlesszék. A tábornok következőleg vágta be beszédét: Nekünk ma inkább mint valaha szükségünk van e katonai tulajdonságokra; a legfőbb erőnk ma a katonai tudományokra; a lefegyverzés órája még nem ütött a régi Európa népei számára. Döröszög ezt hinni és vétek ezt állítani, mert ez nem jelent egyebet, mint a bekének minden áron való elérését, mint azon czélt kijelölni, melyre az ország törekszik és ellenségeink, kik pedig sokszor és helyesebben megszokták bennünket itélni mint mi magunk, igen jól tudják, hogy ez a valóságos nem így van. Inkább mint valaha folytassuk tehát a munkát Franciaország javára.

Oszták-magyar-angol barátság. A „Times” élénk meglepedésének ad kifejezést azon szívélyes fogadtatás felett, melyben az angol közepetengeri hajóraj Velenczében és Triestben részesült és megjegyzi: könnyen képzelték oly esetőségek, melyekben az Olaszországgal és Ausztria-Magyarországgal való szövetség legnagyobb fontossággal bírna. Anglia nem kívánhat jobbat, mint hogy valamennyi szövetségesével barátságos viszonyt tartson fenn: mindazonáltal Olaszország és Ausztria-Magyarország jókaratát könnyebben lehet biztosítani, mint néhány szövetségesét, míg másrésztől a jóakarát bizonyos körülmények között véghetetlen fontossággal bírna Angliára nézve.

A bolgár ügy. A bolgár kérdés diplomatiai állása e pillanatban mindon oldalról érdeklődés tárgya, részben Bismarck herceg és Kálnoky gr. találkozására, részben pedig a küszöbön álló sorban választások miatt. A párisi diplomácia körök a friedrichshai találkozást sem várják az ügy hamaros megoldását. Azonban a törökök habozó politikája Pétervárott bizonyos izgatottságot keltett a szultán ellen, a menyinyben az orosz fenyegetések ebben a pillanatban határozottan inkább a Bosporus, mint Sophia ellen irányulnak. — A hazafias liga által a bolgár unio évfordulója alkalmából rendezett népgyűlésen az elnök kijelenté, hogy a bolgároknak egyesülnök kell: a bolgár unio védelmezésére. Az unio a hatalmak által feladatva, Bulgária megalánytalan jogait küzdeni. Szóznaz gróf olasz conzil vasárnap a fejedelmi palotában ebédelt.

LEGUJABB POSTA.

Ministeri válassz a parisi grófnak, hercegi javak confiscálása. Rouvier, miniszterelnök, meg fogja ragadni az első alkalmat, hogy még a kamara összeülése előtt politikai beszédet tartson, melyben a parisi gróf kiáltványára fog válaszolni. A hírlapok biztosan állítják, hogy több intranigens képviselő mindjárt a kamara összeülése után határozati javaslatot fog előterjeszteni, melyben a kormányt felhívják, hogy a hercegek kiutasításáról szóló törvényt teljes hatályában alkalmazza. Két képviselő újból fel fogja vetni a hercegi javak confiscálására vonatkozó indítványt.

A két canozellár. A „Presse” nek táviraj Londonból: A helybeli apoknak Bécsből kell jelentésük szerint Kálnoky grófnak Bismarck hercegnél telt látogatása az ahhoz fűzött kombinációkkal nem igen függ össze. A német-osztrák-magyar szövetség igen szilárd. E szövetség következménye gyanánt említhető fel, hogy a két állam vezérő államférfiai időről-időre megbeszélnek a függőben lévő kérdéseket. Ezek közé tartozik jelenleg a bolgár kérdés is, anyival is inkább, mert különböző fordultaisai eshetőségeket helyezett kilátásba. Kálnoky gróf, Ferencz József király békülékeny érzelmeit képviseli, s ez nem áll szemben azzal a nézettel, hogy Oroszország Bulgáriában tulajdonok befolyására tegezn szert. Bár Ausztria-Magyarország és Oroszország érdekkörének teljes meggyezéséről aligha lehet szó, kétségetelen, hogy Bécsben Oroszországgal abbéli tárgyalásait, hogy befolyását Bulgáriában kellőképp érvényesíthesse, nem fogják ellenezni. Kálnoky gróf uralkodójának nevében azt az óhaját fejezte ki, hogy azok a viszonyok ne bízogésdjenek el, melyek a béke fenntartását biztosították és a bonyodalmaknak ellentálltak.

TAVIRAT.

— A Schnäbele fiának elfogatása. —

Metz. sept. 19. (Az „Arad”) Közlöny” eredeti távirata.) A „Lothringen Zeitung” jelenti, hogy a sokat emlegetett Schnäbele volt francia háttérrendőrbiztos 16 éves fiát, ki az országuton Cheminot mellett francia nemzeti színtű lázóító tartalmu plakátokat ragasztott fel, tegnap midőn a határon ájtott, elfogták és ma a metzi kerületi fogságba zárták.

„ARADI KÖZLÖNY”

(megjelen mindennap.)

előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12	frt — kr
Fél évre	6	— —
Negyed évre	3	— —
Egy óra	1	— —

Vidékre postán szétküldve:

Egy évre	14	frt — kr
Fél évre	7	— —
Negyed évre	3	50 —
Egy óra	1	20 —

Kérjük az előfizetési pénzek előlőbbi beküldését, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

Arad, 1887. szeptember hóban.

Az „Aradi Közlöny” szerkesztősége és kiadóhivatala.

NAPTÁR.

September 21. Szerda. Róm. cath. naptár: Máté ev. kánt. 7. (sept. naptár: Máté apostol és ev. Görög-ország naptár: (september 9.) Joachim. Anna. Nap 6 óra 45 perczkor. Nap nyugszik 6 óra 5 perczkor

HIREK.

Arad és Vidéke.

Rudolf trónörökös Aradon. Rudolf trónörökös az erdélyi hadgyakorlatokról a ma este 9 órakor érkező rendes erdélyi személyvonattal érkezik Aradra és 9 óra 17 perczkor utazik tovább Budapest felé. A vonatot Dvától Aradig Palliárdy Alajos osztályvezető kísér. A trónörökös így az aradi indóházban 32 perczig fog tartózkodni.

Arad város törvényhatósága szeptember havi közgyűlését ma délután 4 órakor kezdi meg. Az érdekes tárgyszorozat gyűlésére ismételtén felhívják a bizottsági tagok figyelmét.

A szeptemberi közgyűlés. Arad szab. kir. város törv. hatósági bizottsága által f. éri szeptember 21-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésen a következő ügydarabok vétettek fel: 52. Arad megye kir. tanfelügyelőjének átírata az állami tanítóképző részére phylloxera-mentes szőlő telep felállításra vegett két hold városi földnek átengedése iránt. 53. Arad szab. kir. város iskola székének átírata a templomtermei leányiskola VI-ik osztályának párhuzamosítása tárgyában. Arad, 1887. szeptemb. 20-án. Institoris Kálmán, főjegyző.

József főherceg ki néhány napot töltött ar erdélyi hadgyakorlatokon, holnap délelőtt 11 óra 39 perczkor érkezik az erdélyi személyvonattal Aradra és ismét ugyane vonattal Budapestig folytatja az útját.

A szüret a hegyalján. Az egyes hegyaljai községek most terjesztik be véleményes jelentésüket a szüreti határidőre vonatkozólag. Ujabbban Magyarát október 10-ére és Miskocz 17-ére véleményezi a szüreti határidőt kitűzteni.

Aradváros költségvetését tegnap tárgyalta a hármas bizottság. A költségelőirányzatot lapunk más helyén egész terjedelmében közöljük.

Hivatalos vizsgálat. Fábrián László főispán Ormós Péter alispán és Dálnoky Nagy Lajos dr. főispáni titkár kíséretében tegnap reggel Radnára utazott, hogy az ottani szolgabiroisági hivatalt megvizsgálja. A főispánt Csukay Sándor a járás derek főszolgabírája fogadta. A vizsgálat kitűnő eredményvel végződött s Fábrián főispán teljes elismerésének adott kifejezést az ügykezelésben tapasztalt rend és pontosság felett.

A színházi bérleők figyelmébe. A színházi volt idénybérleők felkérésnek, hogy helyeik iránt ma délután 6 óráig rendelkezni sziveskedjenek, miután Somolik Lőrincz Kerecsányi színházgató megbizottja este vissza utazik Nagy-Váradra. Szombaton szeptember hó 24-én azonban Aradra jön és reggeltől estig a színház előcsarnokában lesz, hogy az előjegyzésben levő új idénybérleők igényeit kielégítse.

Próbamozgósítás az erdélyi vonalon. Az erdélyi vonalon ma esteől kezdve szept. 23-ikának éjjeli 12 óráig minden teherhonat közlekedése teljesen be lett szüntetve a próbamozgósítás miatt. Az erdélyi vonalon minden felőrában indulnak a katonai vonatok a különböző állomásokon és így 36 katonai vonat fog a nevezett napok alatt jobbra-balra indittatni. Szeptember 22-én Aradon keresztül 4000 katoná utazik át, kik Aradon a vásártérnél felállított kantinban fognak egyszerre megébedelni, a mi nálunk ritka látványt fog képezni.

Már nem szükséges. Lapunk tegnapi számában emeltük, hogy a tanács azt hozza javaslatba a közgyűlésnek, hogy miután a Kazinczy-utca baloldali gyalogjárójának

háztulajdonosai közül csak a Kabdebo örökösök nem hajlandók a házuk előtti gyalogjárót aszfaltburkolattal ellátni, mondja ki ezt reájuk kötelezőleg a közgyűlés. Mint értesülünk ez már nem lesz szükség, miután az illető háztulajdonosok elhatározták, hogy az illető gyalogjáró részt önként fogják aszfaltoztatni.

Városi virilisták figyelmébe. A következő hirdetmény közlésére kértünk fel: Ezzel közhírré tétetik, miszerint Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága legtöbb adót fizető tagjainak, az igazoló bizottság által összeállított 1888. évre érvényes névjegyzéke a polgármesteri hivatalban a f. hó 21-től számtantól 15 napra közzémeire kitétetvén, ott a hivatalos órák alatt megtekinthető. Aradon 1886. évi szept. hó 19-én. Salacz Gyula kir. tan. polgármester.

Pécs város tanácsa a kurtiesi tüz. károsultak javára 44 frt 16 krt juttatott el az aradi járás szolgabiroi hivatalához.

Eszküvő. Ráthy Viktor az „Alföld” kiadója a „Rethy Lipót és fia” czég egyik tagja tegnap vette oltár elé Makón a püspöki palota kápolnájában a szép és bájos Berényi Kornélia kisasszonyt, Berényi József csanádi püspöki uradalmi számtartó kedves leányát. A tiszta szerelmen alapuló frigyezh állandó boldogságot kívánunk.

A Neumann-féle iparalapítvány június hó 1-én lejárt 500 fitnyi kamatai a következő szorgalmas iparostanonczok között osztattak szét és pedig Schaffer Ferencz könyvkötő, Czvidék Károly szíjgyártó, Fischer Emil órász, Molnár Lajos szobrász, Pápay Márton kékfekető tanonczok között 50 frtjával osztandóképen, míg Nemes Kuba szintén 50 frtot nyert személyi, mivel a gyárban baleset folytán sérüléseket szenvedett.

Hívesgyilkosság. Megrendítő eseményről értesít lapunkat borossesei levelezőnk, mely a község lakosságát napok óta izgatottságban tartja. Bóda Ignát borossesei lakos hosszabb idő nem a legjobb viszonyban élt együtt Floricza nevű feleségével. Alg mult egy nap is, hogy valami vizszály vagy perpatvar családi életükben elő nem fordult volna, mire legtöbb esetben a férj iszákosasága adott okot. F. hó 15-én már reggel elkezdtek pálinkázni mind a ketten s ezt folytatták addig míg a férj teljesen le nem itta magát. Részeg állapotában elkezdte szidni a feleségét majd mikor ez visszafellett, megharagta és torkon ragadta az asszonyt. Ezután elkezdte ütöni, majd fojtogatni mindaddig, míg a nő meghalt. A gyilkos ezután belőlől bezárta az a szobát s az ablakot át mászt ki az aczár. Egész nap és éjjel nem látták sehol. A falu rejtett helyein ödöngött, majd reggel visszatért lakásához és fellármáta a szomszédokat. Panaszokdott előttük, hogy nem tud a lakásába menni, mert a felesége kizárta. Együttessen felfeszítették az ajtót s ekkor megtalálták a földön az asszonyt meghalva. Az előhívott orvos a hullát rögtön megvizsgálta s constatálta a vizsgálat alapján, hogy az asszony megfojtás következtében halt meg, mire nézve a külérőszak nyomai még láthatók voltak. A tettest rögtön letartóztatták s a butyinyi járásbíróóság börtönébe kísérték. A bíróság nál ez ügyben rögtön megindított a vizsgálat s ezt Dunakános albiró vezeti. A gyilkos most még konokul tagad mindent s meséikkel igyekszik megzafalni a vádat.

Boros Béni országgyűlési képviselőt, az arad-csanádi vasutársaság igazgatóját, a milanoi nemzetközi vasuti congressus, melynek 400 tagja van, egyik alelnökévé választotta meg.

A gáji kapitányi hivatal előterjesztésére a tanács azt a javaslatot fogja a közgyűlés előterjeszteni, hogy alkaptány mellé egy 550 frt évi díjazással egybekötött segédszázados állás szerveztesse.

Szobahűtő. Jakabffy Vilmos domboegyházi kastélyában a napokban az egyik szobában ismeretlen okból tűz támadt. A tüzet szerezéresen rögtön észrevették és így nagyobb kár nem történt.

Bérletfelmondás. A miniszterium 40 páczeni és megyesi kincstári bérlelőnek mondta fel a kincstári bérletet 1889. szeptember 1-től kezdve az aradi kincstári ügyészege útján.

Gaal Jenő dr. országgyűlési képviselő az aradi kereskedelmi és iparkamara titkára a tegnapi estülvonalt érkezett hazá romániai tanulmányutából és a kamara szeptember 26-án tartandó teljes ülésein a Romániában tett tapasztalatairól kimerítő jelentést teend. Ezután pedig felutazik Budapestre az országgyűlés új ülésszakának megnyitására.

Vidéki színeszt. Borossesben László Pál színezgató társulatával f. hó 18-án kezdte meg előadásait. A közönség elég pártfogásban részesült.

Kik „jajgatnak”? Régi mulasztása az aradi rendőrségnek az, hogy az utcák tisztántartására kevés gondot fordít. Hogy e tekintetben mily sokszor és mily sok panasz hangzott fel a közönség köréből, tudják olvasóink is, mert mi sohasem késtünk városunk köztisztasága és közegészségügye érdekében a panaszok számára tért nyujtani. Szépítgettek illetékes helyen sokszor a dolgót, de azért az utcák — piszkosak maradtak. Ez-utal nem akarjuk ismételni a litániát, mert tudjuk, hogy ugyis hiába. Csak egy kifejezésről kívánunk megemlékezni, melyet Arad város főkapitánya használt tegnap a hármas bizottság ülésein, midőu a polgármester felhozta, hogy egy eppen ez ügyben felhangzott váddal szemben igazolja magát. „A locsolás miatt jajgatnak min-

dig a közönség is, meg a lapok!” — mondá a tisztelt főkapitány ur. No hát nagyon neveléses volna, ha mi e kifejezéssel szemben védeni akarnök a közérdekéért fáradó sajtó magatartását. Annak arra nincs szüksége. Csupsán azt kívánjuk constatálni, hogy e kifejezés is eléggé mutatja, hogy mennyibe veszik néha a hatóságai közegek a közönség méltányos igényeit és mennyiben igyekeznek orvosolni panaszait.

Miért késik a csanádi vasút? Van Csanádmegyének egy kedvelyes öreg ura, ki dacára ósz hajfűrteinek mindég ifju kedvelő bangulattal és rugékonysággal rendelkezik. Az egész Csanádmegye Vilmos bácsi néven ismeri a derek öreg urat és e mellett mindenhol bevezetik. (Gyakran szokott megfordulni Makón és ilyenkor a makói menyecskeknek örömmel üdvözlök. Mindegyik örömmel siet Vilmos bácsi színe elé, a ki a legsikerültebb bókokkal halmozta el őket. A fiatal házias emberek és a fiatalok csak az egyetlen, a ki ilyenkor Vilmos bácsi megjelenését görbe szemmel nézi. Az öreg ur kedves morodarával képes kitűni a nyeregből a leggyesebb társalgó makói Don Juan, vagy a mézesetekben turbékoló ferjeeseket is. E mellett hatalmas Tiszapárti az öreg ur a ki nem egy fiatal menyecske férjét bírta rá a Tiszapárti táborába vonzni. Az öreg ur, a napokban ismét Makón volt és nagy hódításokat vitt véghez. Még a makói indóházat sem volt vége hozza. A csanádi vasut már-már indulni kezdett, az öreg ur még mindég édesen szorongatta a szép makói menyecske hóféhér kezekeit. A fiatal házias emberek feltékenységtől gyötörve szaladtak a conductorhoz, hogy indítsa el már vonatot. A conductor csak mosolygott. Erre a másik szaladt a conductorhoz nérgesen és kérdi: „Miért nem indítja el a vonatot, mikor már a harmadikat is elesengtettek az indulásra?” A conductor röviden válaszol: „Nem lehet uram mig az öreg Vilmos bácsi be nem ül.” A kedves öreg ifju kedély Vilmos bacsit ilyenkor az egész vonat személyzet körülvette és szívesen hallgatja egész óra hosszáig. Így történt az tegnapelőtt is, és ezért a csanádi vasut személyvonata egy egész órát késelt. Az az érdekes benne, hogy ilyenkor nem akad egyáltalán utazó sem, a ki a késésért feljajduljon, mert az öreg ur bő körpötlést nyujt az utazóknak érdekesebb-érdekesebb élcei és humoros elbeszéléseivel.

Uj túzóltó-egylet. Mező-Kováczháza a főszoabiro kezdeményezésére folytán egy túzóltó-egylet van keletkezésben, mely is a derek főszoabiro közbejárásával remélhetőleg már a napokban megalakul.

Románok ünnepe. Az aradi gör. keleti román templomban tegnap délelőtt kisasszony napján fényes isteni tisztelet volt. A templom teljesen megitelt áhítatos hívekkel.

Szökés a börtönből. Gordány János hirhert betörő szombaton délben jözsefvárosi börtönéből megszökött. A rab, a ki már több ízben játszotta ki a felügyeletet, kezéin és lábain még volt bilincselve, s azonban egyik lábja az ágyhoz volt kötve, de mind ez az elővigyázat nem akadályozta meg abban, hogy bucsu nélkül eltávozzon. Ez egyszer egy pajtása segítségével menekült börtönéből. Utóbbi, bizonyos Arany József a betörök czéhéhez tartozik és szintén már többször volt büntetve.

Atorté a börtön falát, kiszabadította a megkötözött és lebilincselte Gordányt és kebelbarrájával együtt odább állott. Gordányt csakhamar ujra megcsípték, de a „szabadító” még mindig ismeretlen tartózkodása.

Az árvíz károsultak javára. A gurahezcon augusztus 13-án az országos árvíz-károsultak javára rendezett táncgyalogalmalkalmából felülvizsálatok begyűlt 2 frt 50 krt a rendezőség szerkesztőségünkhöz jutda minek folytán azt rendeltetési helyére kültetjük.

A gyoroki gyümölcs és borkiállítás mint már emeltük f. hó 25-én lesz megtartva. A rendezőség felkérése folytán kijelentjük, hogy a banketten hölgyek is részt vehetnek s hogy a kiállítást este bankett fogja berekeszteni.

Színeszték furca haboruja A napokban emeltett tettünk azon — Egerből hozának beklődött — nyilatkozatról, melyben az aradi származású Gál Gyula színeszt rosz collegának mondták az egri társulat részéről. Minthogy pedig most Gál Gyula küldött be hozzánk egy válszt erre, némileg kötelezve vagyunk annak közlésére. A különben elég zavaros nyilatkozat, így hangzik: „Az országos színeszt-egyletet tagjainhoz. Tisztelt pályatársak! Jakab Lajos szintársulata tegnap vagy tegnapelőtt — az én hon nem létéim alatt — háromszáz nyilatkozatot nyomott a helybeli liceum nyomdájában két frt 60 krért, melynek hire igen, de példányá nem jutott hozam — így annak tartalmát csak szóbeszéd útján ismerem. Hallom, hogy közölték a t. színezgató urak- és kartársakkal, hogy az a Gál Gyula, ki már életében annyi gázságot követelt el magtorlatlanul, — most lépra került és végre elnyerte méltó büntetését, mert „a legjobb magyar Don Caesar!” indítványára egyhangulag el lett csapva attól a becses társaságtól, melynek kebeléből egy év alatt tiszser akart szabadelni, de az igazgató urnak viruló helyzetét tekintve mindaddig megmaradt. Kérdem önöktől t. pályatársak — érdemes volt-e egy ilyen semmi, egy ilyen „philoxerának” elpusztításáért — mint a hogy „a legjobb magyar Zsupán!” mondja — két forint hatvan krajczárt kiadni — midőn sokkal olcsóbban is kiirthatták volna e férgest szesz-borral, mert egy jó tulajdonsága van e „philoxerának” — s ez különbözőzet meg a tőbitől t. i. hogy ez nem szereti a nedvességet — két deci elég neki egy napra! és a mi még szörnyűbb — nem szokott kártyázni! — került a társaságot! — tehát egy sötétben ölködő”, de kihez szerencséjére szintén ellátogatott egyszer Bánk — ha nem is a

„legjobb!” de ki megfelelt a „középszerűségnek” és Gertrudist nem köpközdte le mielőtt megölte volna! Mondom egy ilyen hétköznapi lélek vakmerően betoppant szobámba és meggyőződött arról az irtoztató összeesküvésről, melyet magam-magammal szőttém egy „ártatlan nő” ellen, ki talán nem igen foglakozott Solon és Licurgussal, mint Gertrudis királyné, de a ki azért szintén királynának képzelte magát egy szerencsétlen ország „jöttmentje” előtt. Nem sikerült! Mert a „jöttment” felszabadította magát a szarnokosok alól és neveti a felsült királyi tekintélyt. Most pedig térjünk a dologra: Röviden kijelentem a t. pályatársaknak, hogy az ellenem megjelent nyilatkozat a tehetetlen düh és ellenszenv kifolyása, melylyel az egész Jakab féle társaság 1 1/2 évig kísérte működésomet anélkül, hogy száműznök sikerült volna azon polozról, melyre hosszas vergődés után jutottam. Most azonban miután a hal horgonyra nem került — halálval csaptak le ream, és mármár meg is süthettek volna, ha véletlenül nem ismerik azt az akasztófára való Gál Gyulát ott is, hol azok a szemtelenül rosz Don-Cesárook, Bankok, Zsupánok, Peturok, Gartrudisok, Galatások, Pri Pálok és Párisiak fel mernek tolakodni a világot jelentő daszkkákra, s ktknek még tehetőségükben áll saját becsületökből hiteltelenüknak a szerencsétlenség, ki azt a „legjobbak” előtt elveszítette, mig ismét vissza szerzhette. Végül aljas régalmozaknak declerárom mindazonokat, kik becsületemben gázolni mertek és azt fenntartom — mindaddig, mig be nem bizonyítják, hogy egyetlen érzelmy kritikaik kivül, — melynek baráti jó szíven lett áldozata — az ország bármely más lapjában bármikor is egy sor kritikát vagy csak pályatársaimról ismeretlét is írtam. Végül tudatom barátaimmal és ismerőseimmel, hogy ügyemet a központnál rendezve tértem vissza két napi távollét után, mely idő alatt követők a szarott társaim ellenem azt a tettest, melynek helyes megnevezését önkre bizza, Gál Gyula. U. i. Isteneim! Mindent elviseltek nyugodtan, de hogy a „legjobb magyar Don Caesar” jászta az én nevem alatt Knabót — ez faj ezt a megbántást nem érdemelt a Fentül Kelt Eger, 1887 szeptember 17-én.

Porkefő gép beszerzése iránt tesz javaslatot a hármas bizottság s költségvetés kapcsán a városi közgyűlésnek. Ohajtandó hogy a közgyűlés a javaslat elfogadásával illelve a gép beszerzése által végre gondoskodjék arról, hogy az eddig annyira deledgetett portól megszabaduljunk. A dolog nem útközti nehézségbe, mert a gép árat megérti az, hogy a gép segítségével több napszámot meg fog takarítani a város.

Életunt ciszmadia. Zvetkovits Arkadia 23 éves ciszmadialégyen szombaton délután Temesvárott a gyárvasári kortautczában fekvő lakásában felakasztotta magát. Az öngyilkos leletet hagyott hátra, melyben kijelenti, hogy életuntásig bírta őt e végzetes lépésre. Terhére van az élete, miután kedvese hűtlentől elhagyta.

Köselés. Vasárnap éjjel a jözsefvárosi trágagyárát két munkása összevívódott, mely alkalommal Posár Mihály, ellenfelének Bytean Józsefnek markolatig döfött egy hosszú kést hátába. A tettes megszökött, a súlyosan megsebesült ellenbea a kórházba szállítottat, a hol a felgyógyulás minden remény nélkül fekszik. A tettest keresi a rendőrség.

Körözés. Ferkovics Ivánt, ki mint már említettük, Tirszim Belemir gáji lakostól egy kocsi és egyéb holmit lopott, az aradi rendőrség most országszerte körözeti.

Egy talált zwicker tétetet le szerkesztőségünkél. Jelentkező tulajdonosának ki fogjuk adni.

A Deák-szobornak küszöbön álló leleplezése alkalmával figyelmeljünk mindazokat a hatóságokat, testületeket és küldöttségeket, melyek az alkalomra Budapestre rándulnak, hogy a nagy hazafi szobornak helyezésén koszorúkat a leggyorsabban, legrövidnyosabban és legszébb kivitelben Pécsi és Manó elővárosi és Rieger és Mór cs. kir. udvari szállítóktól művirágkeskedésében Budapestben szerzhetik be. Pécsi elővárosi terme koronaherceg utca 17. sz. a van és remek kérészete és kitűnő munkaerő által a legközelebbi igényeknek is képes megfelelni, mig Rieger művirág gyára szervia-tér 5. sz. a, a legnagyobb és legvernyesneképek. E czégek a legtöbb és legelőkelőbb fővárosi testületek és hatóságok és a legmagasabb udvari körök rendes szállítói és különösen arról ismeretesek, hogy koszorukat nemcsak a legizsésesebben, hanem a leggyorsabban is állítják át, a mi ily alkalommal tudvalegleg nagyon fontos körülmény.

Hazánk és a főváros.

Hát ki az ur voltaképen? Fábrián y igazságügyminiszterrel, a ki körútjában nem szívesen hallja, ha feketefrakkos küldöttségek a szokásos „Polvirradt végre a dicső nap hajnalá...” megszólítással ödvözlik s épen ezért sokszor előléges bejelentés nélkül indul szemle-nyújra. Történt a multkor egy felsőmagyarorsági városban, a hová szintén bejelentés nélkül érkezett a következő kis eset. A miniszter ugyanis szokása szerint szerényen belépett a nevezett városka járásbíróisági hivatalába. Itt csak az iktató volt jelen, a ki a miniszter barátságos „jó reggelt”-jére ezzel a nyers kérdéssel válaszolt: „Mit akart?” — „A járásbíró urat keresem.” — „Nincs itt.” — „Hiszen a hivatalos óra még nem mult el.” — „Mi köze hozzá?” — „Mégis van egy kevéssé.” — „Hát ki az ur voltaképen?” — „En voltaképen az igazságügyminiszter vagyok!”

Rövid hírek. Kassán P. Ióvasuti vállalkozó, ki ép tárgyalásokat folytatott a várossal, egy szivaros boltban több szivart dugott zsebre fizetés nélkül, a miből még utcazi botrány támadt. — Uj pécs torontálmegeyi községben Vancsó Péter meglőtte sógorát, a tehetős Deschaun Györgyöt, mert az becsmerőleg nyilatkozott arról a lányról, kit szeretett. — Győrött a vasut földmunkálatsi alkalmával egy 887 éves római kőkoporsót ástak ki, melyben egy nő s egy gyermek csontváza volt. — A k n a S z l a t i n á n a napokban nyílt meg ünneppélyesen a bányalátogatók díjából 8—10,000 frton emelt kegyelmens kisdöző-intézet; vezetője Brunner Eliz k. a. — Pozsonyban a városbaza nagytérmeben vasárnap Mergl polgármester nagy számu közönség élénk érdeklődése mellett nyitotta meg az iparos tanulóok első kiállítását.

A nagy világ.

A cholera. Messinából jelentik: A lakosság hangulata kétségbeesett. A cholera egyre terjed. Minthogy a szállító-utakon nagy a hiány, a holttestek 26, sőt 48 óráig is temetetlenül maradnak.

Rövid hírek. Turolla Emma k. a. déli Amerikából újabb hírt küldött magáról, jelentve, hogy már túl van minden veszélyen s újra fölépít.

mos német császár jó egészségben érkezett vissza Berlinbe, hol vasárnap sétakocsizást is tett s Bismarck Herbert gróf előterjesztéseit hallgatta meg.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

Véres verekedés az aradi kir. törvényszék börtönében. Ki gondolna arra, hogy még a kir. törvényszék börtönében is alkalma nyílik egyik-másik fegyverezkedni arra, hogy késsel neki menjen fegyverezkedni és azt megkésse.

Ittas állapotban ráfött a barátjára. Az aradi kir. törvényszék tegnap délelőtt tartott végvárgyalást Benedek Lajos solymosi állami erdész sulyos testi sértes bűnyében. A kir. törvényszék tagjai voltak: Elnök: P a g u b a Vazul, bírák: N a s z á d y Iván, B i l k e y Papp Mihály, jegyző: S i m o n Akos.

lyos testi sértes büntetésben mondta ki a törvényszék bírónok és két évi börtönrre ítélte. Az ítélet ellen ugy a vádlott, mint az alügyész felebbezést jelentett be.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

Gabonakivitel. Hatalmás tömegekben érkezik a gabona a magyar piacokra és álmásokra és az elárasztás már oly mérvet öltött, hogy a külföldi piacok iránzatának befolyása nélkül is az árak gyorsan szállottak még alább.

A magyar államvasutak 37-ik heti bevételének kimutatása: 1887. sept. 10-től sept. 16-ig utasok száma 160,230, árak 165,736 tona, bevétel 818,760 frt, 1886. hasonló szakában 806,440 frt, ez idén több 12,320 forinttal.

A cserkérög értéke újra emelkedőben van. Erdőgazdaságunk rendszeresen honosítja meg a cserkérög üzemét, s jó ideig sok jövedelmet hozott ezen újabb keletű termelési ág.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1887. évi szeptember hó 20-án.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Magyar aranyárak, Magyar papírárak, Magyar vasúti kölcsön, Magyar keleti vasúti államkötvény, etc.

IDEGENEK NEVSORA.

(Szeptember 21.) Tücherer-szálló. Báró Atzál Lajos, Németság. Dr. Turly N., Brassó. Tomesváry Ferenc, magánzó, Uzon, Szál Imre, magánzó, Budapest. Hecht Mór, magánzó, Budapest. Peck Mór, keresk., Lugos. Kohn Károly, utazó, Bécs.

Az eleki nagyvendéglő

három évre bérbe kiadó. Bővebb felvilágosítás nyerhető: Reusz Mór nál Aradon, főut 21. sz. a.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium 61369-1884. sz. a. kelt intézményével jóváhagyott 12757-403-1884. sz. szabályrendelet alapján minden ház- és telektulajdonos felhívatik, hogy közzétett, vagy asphalttal el nem látott utcákban házuk és telkük előtt a gyalogjárót f. évi november 30-ig terjedő idő alatt 1 és fél méter szélességben és 15 cmtr. magasságban homokréteggel akként borítsa be, hogy a vízvezető árok vagy folyóka felé 5 cm. eséssel bírjon.

Hirdetmény.

95. v. kót telkük és házuk utcái színvonalának hosszában a mérnöki hivatal által elő irt utasítások és méretek szerint megásni, azt tisztán tartani, nemkülönbön kötelesek ezen vízvezető árkokon keresztül telkük kocsibejáratánál hidat építtetni és jókarban tartani.

Hirdetmény.

Hivatkozva a f. é. aug 11. 7894. sz. a. az Olaszországban fellépett ázsiai cholera behurcolásának megakadályozása tárgyában közzétett hirdetményre, annak 1-ső pontjában a Sziciliából és Calabriából érkező utasok bejelentésére vonatkozó kötelezettség — a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium folyó évi 53101-VIII. a. sz. a. kelt körrendelete alapján — a Málta szigetéről érkező utasokra is kiterjesztetik.

Advertisement for Rozsnyay Máttyás, a pharmacist and laboratory owner in Arad. Includes text about a 1886 competition and various medicines.

Advertisement for Nyári árak (Summer prices) by Obetkó Kálmán. Lists various goods like hats, shoes, and fabrics with prices.

Advertisement for Urbányi János, a tailor. Lists various clothing items like coats, suits, and hats with prices.

Advertisement for EN, CSILLAG ANNA, a dressmaker. Includes an illustration of a woman in a long dress and text about her work.

Advertisement for Hirdetmény (Notice) regarding water law (1885. évi XXIII. t.-cz.) and public works. Includes text about water rights and public utility.